

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 31.8.2010
COM(2010) 446 окончателен

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2010/011 NL/NXP Semiconductors от Нидерландия)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

В точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹ се допуска мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (наричан по-нататък „ЕФПГ“) в рамките на годишния таван от 500 млн. EUR над съответните функции от финансовата рамка.

Правилата, които са приложими за финансовото участие от страна на ЕФПГ, са установени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията².

На 26 март 2010 г. Нидерландия подаде заявление EGF/2010/011 NL/NXP Semiconductors за финансово участие от страна на ЕФПГ вследствие на съкращения в NXP Semiconductors Netherlands BV (наричано по-нататък „NXP“) в Нидерландия.

След задълбочен преглед на заявлението Комисията заключи, в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, че условията за финансово участие съгласно посочения регламент са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО И АНАЛИЗ

Основни данни:	
Референтен номер ЕФПГ	EGF/2010/011
Държава-членка	Нидерландия
Член 2	а)
Засегнато предприятие	NXP Semiconductors Netherlands BV
Доставчици и оператори надолу по веригата	няма
Референтен период	1.10.2009 г. — 31.1.2010 г.
Начална дата на персонализираните услуги	1.10.2009 г.
Дата на подаване на заявлението	26.3.2010 г.
Съкращения по време на референтния период	590
Съкращения преди или след референтния период	0
Брой на съкратените работници в целевата група за получаване на помощ	512
Персонализирани услуги: бюджет в евро	2 672 395
Разходи по прилагането на ЕФПГ ³ : бюджет в евро	111 350
Разходи по прилагането на ЕФПГ в процентно изражение:	4 %
Общ бюджет в евро	2 783 745
Участие на ЕФПГ в евро (65 %)	1 809 434

1. Заявлението бе представено на Комисията на 26 март 2010 г. и към него бе добавена допълнителна информация до 3 юни 2010 г.

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

³ В съответствие с член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

2. Заявлението отговаря на условията за отпускане на средства по ЕФПГ, както е предвидено в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и бе подадено в рамките на срока от 10 седмици по член 5 от същия регламент.

Връзка между съкращенията и значимите структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията или на световната финансова и икономическа криза

3. За да установи връзката между съкращенията и структурните промени в моделите на световната търговия, дължащи се на глобализацията, Нидерландия твърди, че пазарът на полупроводници⁴ е силно конкурентен световен пазар с ограничен брой големи участници. През 2009 г. двадесетте най-големи производители са представлявали 63 % от световния пазар⁵, а това упражнява непрекъснат натиск върху производителите за намаляване на разходите. Нидерландия отбелязва, че производителите на полупроводници в Азия имат значително по-ниски разходи за заплати. Например преките разходи за заплати в Нидерландия са с 54 % по-високи отколкото в Сингапур, а при непреките разходи за заплати разликата е 47 %. От данните за годишните продажби, предоставени от iSuppli Corporation, е видно, че пазарният дял на Европа е намалял от 14,9 % през 2005 г. на 11,2 % през 2009 г., докато за най-големите участници в Азия той се е увеличил от 39,7 % през 2005 г. до 43,3 % през 2009 г. Обменният курс евро/щатски долар допълнително е породил сравнително неблагоприятно положение за европейските производители, тъй като разходите им са в евро, а продуктите се продават в щатски долари.
4. Нидерландия освен това твърди, че отражението на промените в световната търговия е било още по-засилено в отрицателен план от икономическата и финансова криза, тъй като пазарът на полупроводници е силно чувствителен към промените в икономическия растеж. През април 2009 г. световният оборот в областта на полупроводниците е намалял с 25,1 % в сравнение с април 2008 г.

Доказване на броя на съкращенията и съответствие с критериите по член 2, буква а)

5. Нидерландия подаде посоченото заявление съгласно критерия за намеса, установен в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в който се изискват най-малко 500 съкращения за период от четири месеца в предприятие в държава-членка, включително съкратени работници при негови доставчици или производители надолу по веригата.
6. В заявлението се посочват 590 съкращения в едно предприятие — NXP — през референтния четиримесечен период от 1 октомври 2009 г. до 31 януари 2010 г. От тези съкращения 473 са изчислени в съответствие с първо тире, а 117 — в съответствие с второ тире на член 2, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

⁴ Полупроводникът представлява вещество, чиято електрическа проводимост се намира по средата между проводимостта на изолатор и тази на проводник. Той е основен компонент на различни видове елементи от електронни схеми, използвани в областта на комуникациите и технологиите за контрол и откриване, както и в компютрите.

⁵ Въз основа на класирането, извършвано на годишна основа от iSuppli Corporation.

Обяснение на непредвидимия характер на тези съкращения

7. Нидерландските органи твърдят, че въпреки факта, че през последните години предприятието NXP е направило значителни усилия за намаляване на производствените си разходи, за да остане конкурентоспособно на световния пазар, не би могло да се предвиди, че производителите на полупроводници в Азия ще подобрят конкурентната си позиция в толкова значителна степен. Намаляването на разходите от страна на NXP не е било достатъчно за компенсиране на сравнителното предимство, предлагано от ниските заплати в Азия. Настоящата икономическа и финансова криза представлява допълнителен фактор, който не е могъл да бъде предвиден.

Определяне на извършващите съкращения предприятия и на работниците, попадащи в целевата група за получаване на помощ

8. В заявлението се посочват общо 590 съкращения в едно предприятие — NXP, от които 512 попадат в целевата група за получаване на помощ. Очаква се останалите работници да си намерят работа по своя собствена инициатива, без да им е необходима помощ от страна на ЕФПГ, или да напуснат пазара на труда.
9. Разбивката на работниците, попадащи в целевата група за получаване на помощ е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Мъже	425	83
Жени	87	17
Граждани на ЕС	486	95
Граждани на държави извън ЕС	26	5
От 15 до 24 години	1	> 0
От 25 до 54 години	450	88
От 55 до 64 години	61	12

В горепосочените категории са включени 7 работници (1,3 %) с дълготраен здравен проблем или увреждане.

10. Разбивката по професионални категории е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Ръководители	10	2
Специалисти	20	4
Техници	24	4
Помощен административен персонал	14	3
Персонал, зает с услуги за населението, търговията и охраната	1	4
Машинни оператори и монтажници	440	86

11. В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 Нидерландия потвърди, че през различните етапи на изпълнение на ЕФПГ и, по-специално, по отношение на достъпа до ЕФПГ, се прилага и ще продължи да се прилага политика на равнопоставяне между мъжете и жените, както и недопускане на дискриминация.

Описание на засегнатата територия и нейните органи и заинтересовани страни

12. NXP се намира в Ниймеген в провинция Гелдерланд (регион NL22 на NUTS II) и в Айндховен в провинция Северен Брабант (регион NL41 на NUTS II). Територията, която е засегната в най-голяма степен от съкращенията, е Ниймеген и околностите му, тъй като повечето от съкращенията са извършени в производствения обект на NXP в Ниймеген.
13. Отговорният орган е нидерландското Министерство на социалните грижи и заетостта. Изпълнението на мерките е поверено на NXP посредством неговия център за мобилност „NXT Job“. Други участващи заинтересовани страни са общините на Ниймеген и Айндховен, профсъюзите FNV (Federale Nederlandse Vakbeweging) Bondgenoten, CNV (Christelijk Nationaal Vakverbond in Nederland), Dienstenbond, De Unie и VHP (Belangen Vereniging Hoger opgeleid Personeel), службите в Ниймеген и Айндховен на публичната организация UVW Werkbedrijf (Uitvoeringsinstituut WerknemersVerzekeringen), отговаряща за плащането на надбавки и обезщетения, регионалните центрове за обучение в Ниймеген и Айндховен, Hoge School Arnhem в Ниймеген, Avans Hogescholen, техническият университет в Айндховен и организацията „Leren en Werken Nijmegen“ (Учене и работа, Ниймеген).

Предполагаемо въздействие на съкращенията върху заетостта на местно, регионално или национално равнище

14. 526 от 590-те съкращения са извършени в Ниймеген и 76 — в Айндховен. Нидерландските органи твърдят, че съкращенията в Ниймеген ще окажат значително въздействие на местно равнище, тъй като NXP е най-големият работодател в сферата на промишлеността на този регион. Това предприятие осигурява работни места на голям брой нискоквалифицирани работници, които са се трудили в него в продължение на десетилетия. Липсата на възможности за работа в подобни предприятия в региона ще бъде особено проблематична за работниците, притежаващи опит с висока специализация в областта на производството. Според Нидерландия положението в Айндховен, където съкращенията засягат главно изследователски и развойни дейности, е по-различно. Съкратените работници от NXP имат опит, но това е от значение само в един ограничен пазарен сегмент, а други предприятия в областта на изследователската и развойната дейност в региона са засегнати от икономическата и финансова криза.
15. Като резултат от икономическата и финансова криза нидерландските органи прогнозират, че икономическата ситуация във всички провинции в Нидерландия през 2010 г. ще бъде по-лоша в сравнение с годините преди кризата. Поради това съкращенията в NXP само са влошили вече съществуващото положение.

Съгласуван пакет персонализирани услуги, които трябва да бъдат финансирани, и разбивка на свързаните с него очаквани разходи, включително възможността за допълването му с дейности, финансирани от структурните фондове

16. Предлагат се следните видове мерки, като всички те се съчетават в съгласуван пакет от персонализирани услуги, целящ повторното интегриране на работниците на пазара на труда. Тези мерки ще бъдат прилагани от създадения от NXP център за мобилност „NXT Job“.

- Начален етап и подпомагане при преминаване от едно работно място към друго: тук се включват колективни срещи за предоставяне на информация за наличните мерки, провеждане на начално интервю и регистриране на съкратените работници, определяне на индивидуален наставник, който ще е на разположение за срока на тяхното повторно интегриране, определяне на най-подходящите видове мерки. Включва се и подпомагане при преминаване от едно работно място към друго, което се състои от адаптирани програми, включително преглед на уменията, изготвяне на план за действие в областта на кариерата и професионалното обучение, обучение относно кандидатстването за работа и предоставяне на информация за свободни работни места, както и активно установяване на връзка с потенциални нови работодатели.
- Обучение и преквалификация: тук се обхваща професионалното обучение. Индивидуалните планове за обучение се базират на търсенето на пазара на труда и се определят в тясно сътрудничество със съкратените работници, организациите на социалните партньори (организации на работодателите и наемните работници), както и заинтересованите страни в съответния регион.
- Признаване на предишен опит: тук се включва оценяването на придобитите по-рано знания и опит от всеки работник, както и определяне на областите, в които е необходимо по-нататъшно обучение.

17. С разходите по прилагането на ЕФПГ, които са включени в заявлението в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, се обезпечават дейностите по управление и упражняване на контрол, а също и тези по предоставянето на информация и по реклама.

18. Персонализираните услуги, представени от нидерландските органи, представляват активни мерки на пазара на труда, попадащи в обхвата на правомерните действия, определени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Нидерландските органи изчисляват общия размер на разходите за тези услуги на 2 672 395 EUR, а разходите по прилагането на ЕФПГ — на 111 350 EUR (4 % от цялата сума). Общият размер на поисканото от ЕФПГ участие възлиза на 1 809 434 EUR (65 % общия размер на разходите).

Дейности	Очакван брой работници от целевата група	Очаквани разходи на работник от целевата група (в евро)	Общ размер на разходите (ЕФПГ и национално съфинансиране) (в евро)
Персонализирани услуги (член 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Начален етап и подпомагане при преминаване от едно работно място към друго (<i>startfase en begeleiding 'van werk naar werk'</i>)	512	3 583	1 834 496
Обучение (<i>scholing</i>)	221	3 453	763 113
Признаване на предишен опит (<i>Erkenning van eerder Verworven</i>)	61	1 226	74 786

<i>Competenties – EVC)</i>			
Междинна сума за персонализирани услуги			2 672 395
Разходи по прилагането на ЕФПГ (член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Управление			27 837
Дейности по предоставяне на информация и реклама			27 837
Дейности по упражняване на контрол			55 675
Междинна сума на разходите по прилагането на ЕФПГ			111 350 *
Общо очаквани разходи			2 783 745
<i>Участие на ЕФПГ (65 % от общия размер на разходите)</i>			<i>1 809 434</i>

* Общата сума не съвпада напълно поради закръгляването.

19. Нидерландия потвърждава, че описаните по-горе мерки се допълват с дейности, финансирани от структурните фондове, и по-точно със специален проект⁶ на ЕСФ за обучение на работниците в предприятията, участващи в производството на полупроводници, чието време на провеждане отчасти съвпада с периода на прилагане на ЕФПГ. Управляващият орган във връзка с помощта по ЕФПГ, който е и управляващ орган във връзка с помощта по ЕСФ, е въвел необходимите процедури за осъществяване на контрол, за да се предотврати всеки риск от двойно финансиране.

Дата(и), на която/които е започнало или предстои да започне предоставянето на персонализирани услуги на засегнатите работници

20. Нидерландия започна предоставянето на персонализираните услуги на засегнатите работници, включени в съгласуваните пакети, предложени за съфинансиране от страна на ЕФПГ, на 1 октомври 2009 г. Следователно тази дата представлява началото на периода, в който се считат за приемливи разходите за помощ, която може да бъде предоставяна по ЕФПГ.

Процедури, съблюдавани при консултации със социалните партньори

21. Социалните партньори (FNV Bondgenoten, CNV Bedrijvenbond, De Unie и VHP) взеха участие в изготвянето и одобряването на пакета от мерки. Работодателят NXP носи отговорност за функционирането на центъра за мобилност. Профсъюзните организации са представени в ръководна група, отговаряща за наблюдение на напредъка по мерките, както и в комитет за

⁶ 2009ESFN451 Stichting Opleidings- en ontwikkelingsfonds voor semiconductor productiebedrijven.

подпомагане, отговарящ за наблюдението на метода на работа на „NXT Job“ и за изпълнението на социалния план.

22. Нидерландските органи потвърдиха, че са спазени изискванията, установени в националното и в общностното законодателство относно колективните съкращения.

Информация за дейностите, които са задължителни по силата на националното право или съгласно колективни споразумения

23. Що се отнася до критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление нидерландските органи:
- потвърдиха, че финансовото участие от страна на ЕФПГ не замества мерките, които са отговорност на дружествата по силата на националното право или колективни споразумения;
 - доказаха, че дейностите осигуряват подкрепа за отделните работници и не се използват за реструктуриране на дружества или отрасли;
 - потвърдиха, че за правомерните дейности, посочени по-горе, не получават помощи от други финансови инструменти на Общността.

Системи за управление и контрол

24. Нидерландия съобщи на Комисията, че финансовите участия ще бъдат управлявани и контролирани от същите структури, които управляват и контролират финансирането по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ) в Нидерландия. Агенцията по социалните грижи и заетостта (Agentschap SZW) ще бъде междинното звено за управляващия орган. Освен това, тъй като съгласуваният пакет от персонализирани мерки ще се изпълнява от NXP, на 5 март 2010 г. между Министерството на социалните грижи и NXP бе сключено споразумение за определяне на задълженията на NXP по отношение на организацията и възможността за проверка на съответната административна информация.

Финансиране

25. Въз основа на заявлението, подадено от Нидерландия, предложеното участие от страна на ЕФПГ към съгласувания пакет от персонализирани услуги е в размер на 1 809 434 EUR, което представлява 65 % от общия размер на разходите. Сумата, предложена от Комисията за предоставяне от страна на фонда, е определена въз основа на предоставената от Нидерландия информация.
26. Като отчита максималния възможен размер на финансово участие от страна на ЕФПГ в съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и съществуващия марж за преразпределяне на бюджетните кредити, Комисията предлага да се мобилизират средства от ЕФПГ за цялата горепосочена сума, които да се предоставят по функция 1a от финансовата рамка.
27. Предложеният размер на финансовото участие ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за ЕФПГ, да остане на разположение

за разпределение през последните четири месеца на годината съгласно изискването в член 12, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

28. С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на ЕФПГ Комисията започва опростената тристранна процедура съгласно изискванията по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г., за да се осигури съгласието на двете звена на бюджетния орган относно необходимостта от използване на ЕФПГ и относно размера на необходимите средства. Комисията приканва звеното на бюджетния орган, което първо постигне съгласие на подходящо политическо равнище по проекта на предложение за мобилизирането, да информира другото звено и Комисията за своите намерения. В случай на несъгласие от страна на някое от двете звена на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.
29. Отделно от това Комисията представя искане за прехвърляне, за да бъдат вписани в бюджета за 2010 г. специални бюджетни кредити за поети задължения и специални бюджетни кредити за плащания съгласно изискването по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

Източник на бюджетните кредити за плащания

30. На настоящия етап от усвояването може да се предвиди, че бюджетните кредити за плащания, налични през 2010 г. по бюджетен ред 01.0404 „Рамкова програма за конкурентоспособност и иновации — Програма за предприемачество и иновации“ няма да бъдат напълно усвоени през тази година.
31. В действителност по този ред се покриват разходите, свързани с прилагането на финансовия инструмент от тази програма, чиято основна цел е улесняване на достъпа на МСП до финансиране. Между прехвърлянията към доверителните сметки, управлявани от Европейския инвестиционен фонд, и плащанията към бенефициерите има известен период от време. Финансовата криза оказва съществено въздействие върху предвижданията във връзка с плащанията за 2010 г. В резултат на това методологията за изчисление на бюджетните кредити за плащания бе преразгледана, за да се избегнат прекалено големите салда по доверителните сметки, като бяха взети предвид очакваните плащания. Вследствие на това сумата от 1 809 434 EUR може да бъде предоставена за прехвърляне.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2010/011 NL/NXP Semiconductors от Нидерландия)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление⁷, и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията⁸, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия⁹,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (наричан по-нататък „ЕФПГ“) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, съкратени в резултат от значими структурни промени в моделите на световната търговия поради глобализацията, и да ги подпомага при повторното им интегриране на пазара на труда.
- (2) Обхватът на ЕФПГ беше разширен за подадените след 1 май 2009 г. заявления, за да се включи подкрепа за работниците, чието съкращаване е пряк резултат от световната финансова и икономическа криза.
- (3) Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на ЕФПГ в рамките на годишния таван от 500 млн. EUR.
- (4) На 26 март 2010 г. Нидерландия подаде заявление за мобилизиране на ЕФПГ във връзка със съкращения в предприятието NXP Semiconductors Netherlands BV и добави към него допълнителна информация до 3 юни 2010 г. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансовото участие, предвидени

⁷ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁸ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁹ ОВ С [...], [...], стр. [...].

в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. По тази причина Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 1 809 434 EUR.

- (5) Поради това ЕФПГ следва да бъде мобилизиран за предоставяне на финансово участие по заявлението, подадено от Нидерландия.

РЕШИХА:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2010 година се мобилизира Европейският фонд за приспособяване към глобализацията за отпускане на сумата от 1 809 434 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в [...] на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател